



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/CN.6/1996/L.4
19 March 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Сороковая сессия
11-22 марта 1996 года
Пункт 3 повестки дня

ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ИТОГАМ ЧЕТВЕРТОЙ
ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Австралия, Канада* и Норвегия: проект резолюции

Включение вопроса о правах человека женщин в основное
русло деятельности

Комиссия по положению женщин,

ссылаясь на все соответствующие резолюции, в частности на резолюцию 50/203 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1995 года, в которой Ассамблея, среди прочего, одобрила Пекинскую декларацию и Платформу действий, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин 1/,

с удовлетворением отмечая принятые на Всемирной конференции по правам человека Венскую декларацию и Программу действий 2/, в которых подчеркивается, что права человека женщин и девочек являются неотъемлемой, органической и неотъемлемой частью всех прав человека и что деятельность в связи с этими правами должна стать одним из основных направлений общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций, и отмечая, что в соответствии с Венской декларацией и Программой действий следует принять меры по расширению сотрудничества и содействию дальнейшему согласованию целей и задач между Комиссией по положению женщин, Комиссией по правам человека, Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Программой

* В соответствии с правилом 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

развития Организации Объединенных Наций и другими органами Организации Объединенных Наций,

напоминая, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 3/ является одним из ключевых международных документов по правам человека, нацеленных на поощрение и защиту прав человека женщин, и признавая как ее кодифицирующую, так и новаторскую функцию,

отмечая, что Комиссия по положению женщин и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин должны сыграть важную роль в усилиях, направленных на то, чтобы деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека в целом в большей степени учитывала женскую проблематику, и на то, чтобы содействовать осуществлению всеобщих и неделимых прав человека женщин,

приветствуя принятие Генеральной Ассамблеей Декларации об искоренении насилия в отношении женщин 4/ и ссылаясь на резолюцию 1994/45 Комиссии по правам человека от 4 марта 1994 года 5/, в которой Комиссия постановила назначить на трехлетний срок специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, включая его причины и последствия, а также на резолюцию 1995/85 Комиссии по правам человека от 8 марта 1995 года об искоренении насилия в отношении женщин 6/,

1. подчеркивает необходимость активизации усилий в области сотрудничества и координации с целью обеспечить включение вопросов равного положения и прав человека всех женщин и девочек в основное русло общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций и их регулярное и систематическое рассмотрение в соответствующих органах и механизмах Организации Объединенных Наций;

2. с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря о месте, которое вопросы нарушения прав человека женщин занимают в деятельности механизмов по правам человека 7/, и одобряет содержащиеся в нем рекомендации;

3. приветствует доклад Генерального секретаря о совместном плане работы Отдела по улучшению положения женщин и Центра по правам человека 8/ в целях повышения эффективности сотрудничества между Отделом и Центром в качестве одного из элементов работы по включению вопроса о правах человека женщин в основное русло деятельности;

4. принимает к сведению просьбу Комиссии по правам человека в ее резолюции 1995/86 от 8 марта 1995 года 6/, состоящую в том, чтобы специальные докладчики, представители, эксперты и председатели рабочих групп Комиссии по правам человека в ходе будущих совещаний по вопросу об укреплении сотрудничества и обмену информацией рассматривали вопросы нарушений прав человека женщин;

5. напоминает, что Комиссия по правам человека в ее резолюции 1994/45 просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы доклады Специального докладчика по вопросам насилия в отношении женщин, его причин и последствий доводились до сведения Комиссии по положению женщин в целях содействия работе Комиссии по вопросам, касающимся насилия в отношении женщин;

6. принимает к сведению резолюцию 50/170 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1995 года, в которой Ассамблея приветствовала уделение председателями договорных органов по

правам человека особого внимания тому, чтобы каждый договорный орган в рамках своей компетенции по его мандату пристально следил за осуществлением прав человека женщин;

7. рекомендует Отделу по улучшению положения женщин предоставлять через Центр по правам человека любые соответствующие материалы, которые он получает или подготавливает, для ознакомления договорных органов в ходе осуществления ими их работы;

8. рекомендует Отделу по улучшению положения женщин продолжать разрабатывать методологии анализа гендерных аспектов, отраженных в докладах государств-участников, которые рассматриваются договорными органами;

9. рекомендует Отделу по улучшению положения женщин сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и оказывать ему содействие посредством автоматического и регулярного обмена информацией и оперативного направления ему любых соответствующих материалов, которые Отдел получает или подготавливает по вопросам насилия в отношении женщин;

10. подчеркивает необходимость развивать и повышать роль координационных механизмов по вопросам прав человека женщин как в Центре по правам человека, так и в Отделе по улучшению положения женщин и обеспечивать сотрудничество и координацию между этими двумя органами на постоянной основе;

11. рекомендует Отделу по улучшению положения женщин и Центру по правам человека изучить возможность организации подготовки персонала по вопросам прав человека женщин и подготовки персонала в Отделе по улучшению положения женщин по вопросам общих прав человека;

12. приветствует усилия, прилагаемые Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках его мандата, определенного в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, в целях поощрения и защиты прав человека женщин, в том числе его усилия по координации деятельности соответствующих органов, подразделений и механизмов Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека при рассмотрении нарушений прав человека женщин;

13. подчеркивает необходимость включения всеми соответствующими органами, подразделениями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций информации о нарушениях прав человека по признаку пола в их мероприятия и учета ими полученных данных во всех их программах и мероприятиях;

14. настоятельно призывает государства рассматривать вопрос о гендерном составе договорных органов при выдвижении кандидатур и избрании кандидатов в такие органы;

15. подчеркивает необходимость включения гендерной проблематики во все мероприятия Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций и важность составления среднесрочного и заключительного докладов о Десятилетии таким образом, чтобы в них освещалась работа по включению прав человека женщин в основное русло деятельности, обеспечивая при этом, чтобы одним из критериев Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека для оценки этих докладов являлся учет в основной деятельности прав человека женщин;

16. просит Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее сорок первой сессии в 1997 году доклад об осуществлении настоящей резолюции;

17. постановляет продолжать заниматься этим вопросом и, в частности, рассмотреть на своей сорок первой сессии достигнутый прогресс и разработанные планы.

Примечания

1/ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (A/CONF.177/20), глава I, резолюция 1.

2/ Доклад Всемирной конференции по правам человека, Вена, 14-25 июня 1993 года (A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

3/ Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи.

4/ Резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи.

5/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 4 (E/1994/24), глава II, раздел А.

6/ Там же, 1995 год, Дополнение № 3 (E/1995/23), глава II, раздел А.

7/ E/CN.6/1996/9.

8/ E/CN.6/1996/13.
